

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE

Il presente certificato continene copie dei documenti uffciali relative all'omologazione del silenziatore di scarico secondo le norme CEE.

CERTIFICATE OF APPROVAL

This certificates includes copies of the official documents concerning the homologation of an Giannelli exhaust system according to the CEE regulations.

CERTIFICAT D' APPROBATION

Ce certificat comprends les copies des documents officiels qui concernent l'homologation d'un silencieux Giannelli, selon les disposition CEE.

EG-ABE-GENEHMIGUNG ZERTIFIKAT

Das beiliegende Zertifikat beinhaltet Kopien aus den offiziellen Akten fuer die Eg-Abnahme eines Auspuff-Endtopfes der Firma Giannelli nach den vorgaben der neuen Cee-Norm.

CERTIFICADO DE HOMOLOGACION

El presente certificado contiene copias de los documentos oficiales relativos a la homologacion del tubo de escape segun normal de la CEE.

MINISTERE DES TRANSPORTS

Luxembourg, le 24 mai 2003
19-21, Boulevard Royal
L-2910 Luxembourg
Tél 478-1 – Télécopieur 241 817 – Télex 1475 CIVAIR LU

REFERENCE: e13*97/24*97/24/9/II/2B*0246*00

ANNEXES: Documentation technique



Certificat d'homologation en ce qui concerne un dispositif d'échappement non d'origine pour cyclomoteurs à deux roues
Component type-approval certificate in respect of a non-original exhaust system for two wheel moped

CHAPITRE 9 – ANNEXE II - Appendice 2B
Chapter 9 – Annex II - Appendix 2B

Autorité déléguée: <i>Assigned authority:</i>	<i>Société Nationale de Certification et d'Homologation</i> <i>L-5201 Sandweiler</i>
Rapport N°: Report N°:	LCA 54 379 005 3
du service technique: by technical service:	Luxcontrol SA B.P. 349 L-4004 Esch-sur Alzette
en date du: date:	13.05.2003
N° du certificat d'homologation: Component type approval N°:	e13*97/24*97/24/9/II/2B*0246*00
1. Marque du dispositif: Make of exhaust:	Arrow, Giannelli,
2. Type du dispositif: Type of exhaust:	S4
3. Nom et adresse du constructeur: Name and address of manufacturer:	Giannelli Silencers S.p.A. via Gonzaga 12/14 I-06017 Selci San Giustino (PG)
4. Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant): If applicable, name and address of manufacturer's authorized representative:	Not applicable
5. Marque(s) et type(s) et éventuellement variante(s) et version(s) du (des) véhicule(s) auquel (auxquels) le dispositif est destiné: Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for which the exhaust system is designed:	See page 3
6. Dispositif présenté à l'essai le: Date system submitted for testing:	19.02.2003



7. **L'homologation est:** Granted
Component type-approval has been:
8. **Lieu:** Luxembourg
Place:
9. **Date:** 24 mai 2003
Date:

10. **Signature:**
Signature:



Pour le Ministre des Transports

Paul SCHMIT
Commissaire du Gouvernement



Détail des documents joints au dossier et pouvant être obtenus sur demande:
Detail of annexed documents which can be obtained on request:

See index to type-approval report

Modifications faisant l'objet de la présente extension:

Modifications of this extension:

Not applicable

Note explicative et récapitulative des extensions réalisées:

Explanatory and recapitulatory note of delivered extensions:

Not applicable



February 19th, 2003

CERTIFICATE

We confirm, that the following replacement silencer type S4, produced by Giannelli Silencers S.p.A. is complying with

- the EC-Directive 97/24/EC Chapter 9 regarding permissible sound level and exhaust system

EC type approval number e13*97/24*97/24/9/II/2B*0246*00 has been granted by the luxembourgian Ministry of Transport for the following versions of the above mentioned replacement silencer type:

Drawing No.	Marking	Vehicle type	Vehicle Model
AL1418 AL1499	e13 0246	SDR1AB SDR1BB SDR0AB SDR0BB SDR1CB SDR1DB SEND0A SEND0B	DERBI SENDA

Esch-sur-Alzette,

Yours sincerely ,

Luxcontrol SA, Type approval department

David Durazzi
Ingénieur inspecteur

Angelo Tomasini
Ingénieur inspecteur

We confirm that the Luxembourgian Ministry of Transport has accepted Luxcontrol SA as a competent testing laboratory with regard to the EC-Directives.



e13*97/24*97/24/9/II/2B*0246*00

Luxcontrol SA

Société Nationale de Certification et d'Homologation
1, Av. des Terres Rouges
BP 349
L-5201 SANDWILER, Luxembourg
Organisme agréé par le Ministère de l'Énergie
L-4004 Esch-sur-Alzette N° 5001 (E-Mail: homologation@luxcontrol.com
Int.: www.luxcontrol.com

Banque Générale du Luxembourg: 30-161207-52-5
L-2951 LUXEMBOURG
TVA: LU 113 536 61
RC Lux.: n° B15664